

# DOCUCENTRE

## Centro di documentazione



### RESEARCH

The Documentation Centre is geared towards a broad public. Research documents can be made available in the reading room on request. Individual record groups (photo negatives, slides, films, posters and paintings) can be consulted in digital format on computer terminals. As long as the condition of the archive documents permits it, a scanner is also available for a fee.

Reproductions of photographs, plans, posters or other documents can be ordered from the Documentation Centre. When reproducing documents, the applicant must sign the reproduction regulations.

### RICERCA

Il Centro di documentazione è orientato ad un vasto pubblico. Su richiesta vengono messi a disposizione documenti per la ricerca nella sala di lettura. Determinati gruppi di oggetti (negativi fotografici, diapositive, filmati e dipinti) sono accessibili in formato digitale presso i terminali informatici. Se le condizioni dei singoli documenti lo consentono, è disponibile anche uno scanner a pagamento.

Riproduzioni di fotografie, progetti, poster e altri documenti possono essere ordinati presso il Centro di documentazione. Per la riproduzione di documenti, è necessario sottoscrivere le condizioni di riproduzione.

### OPENING HOURS

You can find the current opening hours at: [verkehrshaus.ch/docentre](http://verkehrshaus.ch/docentre)

Access to the Documentation Centre is via the main entrance of the Swiss Museum of Transport. (museum ticket or membership card required)

### CONTACT

Swiss Museum of Transport  
Documentation Centre  
Lidostrasse 5, 6006 Lucerne

+41 (0)41 375 75 08 / [archive@verkehrshaus.ch](mailto:archive@verkehrshaus.ch)

### ORARI DI APERTURA

Potete trovare gli orari di apertura attuali su [verkehrshaus.ch/documentazione](http://verkehrshaus.ch/documentazione)

L'accesso al Centro di documentazione avviene dall'ingresso principale del Museo dei Trasporti, con un biglietto per il museo o la tessera di membro.

### CONTATTO

Museo Svizzero dei Trasporti  
Centro di documentazione  
Lidostrasse 5, 6006 Lucerna

+41 (0)41 375 75 08 / [archive@verkehrshaus.ch](mailto:archive@verkehrshaus.ch)



## DOCUMENTATION CENTRE

As the national museum for mobility, the Swiss Museum of Transport operates a Documentation Centre comprising a transport archive and library. The centre documents modes of transport, pioneers, manufacturers, operations and operating companies, technical developments and their impact on culture and society. The record groups include documents focussing on mobility in Switzerland:

- Rail transport
- Road transport
- Cable cars
- Aviation and space travel
- Navigation
- Tourism

## CENTRO DI DOCUMENTAZIONE

In qualità di museo nazionale dedicato alla mobilità, il Museo Svizzero dei Trasporti possiede un Centro di documentazione costituito da un archivio sui trasporti e una biblioteca. Qui sono documentati mezzi di trasporto, pionieri, produttori, aziende e operatori, sviluppi tecnici e la relativa influenza su cultura e società. I documenti proposti sono focalizzati sulla mobilità in Svizzera:

- Trasporto ferroviario
- Trasporto Stradale
- Funivie
- Aeronautica e astronautica
- Navigazione
- Turismo

## TRANSPORT ARCHIVE

The collection includes prints and negatives, plans, posters, films, graphics, paintings and written documents. There are guides, tickets, regulations, timetables, brochures and postcards. The Documentation Centre also houses the historic company archive of the Swiss Museum of Transport.

Information on archive documents and stored objects (in German) as well as the library catalogue:

[verkehrshaus.ch/verkehrsarchiv](http://verkehrshaus.ch/verkehrsarchiv)

## ARCHIVIO SUI TRASPORTI

La collezione include fotografie e negativi, progetti, poster, filmati, grafici, dipinti e documentazione scritta. Tra questi si trovano anche manuali, biglietti, regolamenti, orari, opuscoli e cartoline. Il Centro di documentazione ospita inoltre l'archivio storico aziendale del Museo Svizzero dei Trasporti.

Informazioni sugli oggetti dell'archivio e in magazzino (in tedesco) e catalogo della biblioteca:

[verkehrshaus.ch/verkehrsarchiv](http://verkehrshaus.ch/verkehrsarchiv)

## LIBRARY

The reference library boasts a wide selection of literature on the theme of mobility in Switzerland and the museum exhibits as well as numerous magazines and business reports on transport companies. The library is constantly expanding, among other things with specimen copies and unpublished academic works. A compilation of books on topical issues and a collection of children's books for our younger guests are also available.

The reference library is freely accessible during opening hours.

## BIBLIOTECA

La biblioteca permanente possiede un fondo esteso di letteratura sul tema della mobilità in Svizzera e sugli oggetti esposti, oltre a numerose riviste e relazioni professionali delle aziende di trasporto. La biblioteca viene integrata di continuo, tra l'altro con copie d'obbligo e studi accademici non stampati. Infine, sono disponibili libri dedicati a tematiche attuali e una collezione di opere per bambini per i nostri ospiti più giovani.

La biblioteca permanente è accessibile liberamente durante gli orari di apertura.